Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Betriebsstundenzähler à 48.–

e.o.bär

3000 Bern Fischermättelistr. 18 Tel. 031 / 45 14 12

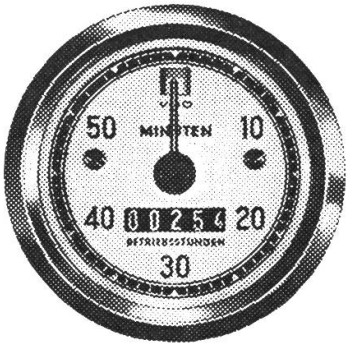
8000 Zürich Ankerstr. 27 Tel. 051 / 27 60 75

1200 Genève 16, rue Ed.-Rod Tél. 022 / 33 76 75

VDO

Betriebsstundenzähler

nur Fr. 81.—



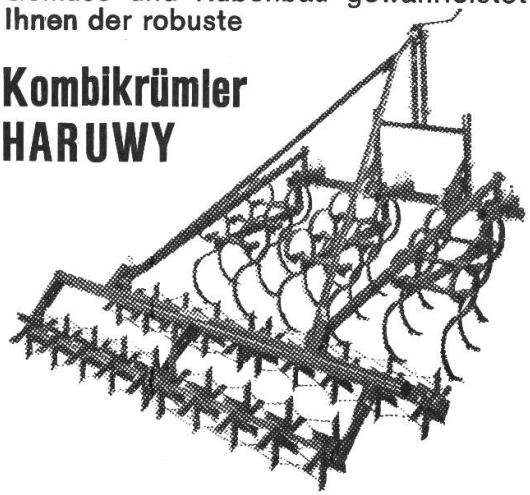
Erfassen die effektive Laufzeit des Motors in Stunden und Minuten.

Für alle Traktoren u. Arbeitsmaschinen 6, 12 und 24 Volt.

KRAUTLI AUTO PARTS AG
Badenerstrasse 281 **8040 Zürich**
Tel. 051 - 25 88 90 - Filiale in Lausanne

Das idealste Saatbeet für Getreide, Gemüse und Rübenbau gewährleistet Ihnen der robuste

Kombikrümler HARUWY



Interessante Kombinationsmöglichkeiten mit dem bewährten Vielfachgerät HARUWY.

HARUWY

HARUWY
HANS-RUDOLF WYSS
Vernand 021/91 11 41
Constructions mécaniques
1032 Romanel s/Lausanne

Gesundheit und Wohlbefinden

Ihrer Tiere sind abhängig von der Qualität der Luft im **Schweine-, Hühner-, Pferde- oder Viehstall.**

Schlechte, verbrauchte, ungesunde Luft entfernen Sie leicht, mühelos u. schnell

mit WOODS Ventilatoren

WOODS

WOODS AG 8026 ZÜRICH
Ankerstrasse 53, Tel. 051 - 54 13 44
Ausser Geschäftszeit:
A. Baumeler, 4153 Reinach BL, Tel. 061 - 76 63 26

Ich bitte um kostenlose Beratung

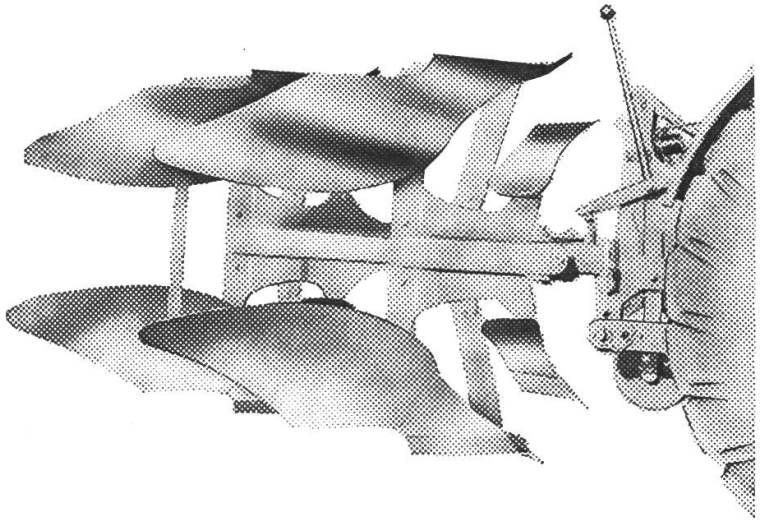
Name: .....

Hof: .....

Ort: .....

SB/TR

Der HENRIOD-Zweischarpflug bleibt an der Spitze der landwirtschaftlichen technischen Errungenschaften



Seine neuen Vorteile sind:

- passend zu allen Traktoren bis 80 PS;
- seine neue Bauart ist **noch robuster und noch widerstandsfähiger;**
- grosser Abstand zwischen den **Pflugkörpern;**
- die **patentierte,** unfehlbare automatische Ausklinkvorrichtung sehr grosser Präzision wird vom Führersitz aus geschaltet.
- Wegeisen, Spitzen, Vorschälerblätter und Sohlen sind auswechselbar:
- das Ersetzen von Verschleissteilen kommt billiger zu stehen als Reparaturen.

Paul Henriod, S. à r. l., Echallens VD Telefon 021 - 81 18 81 / 82

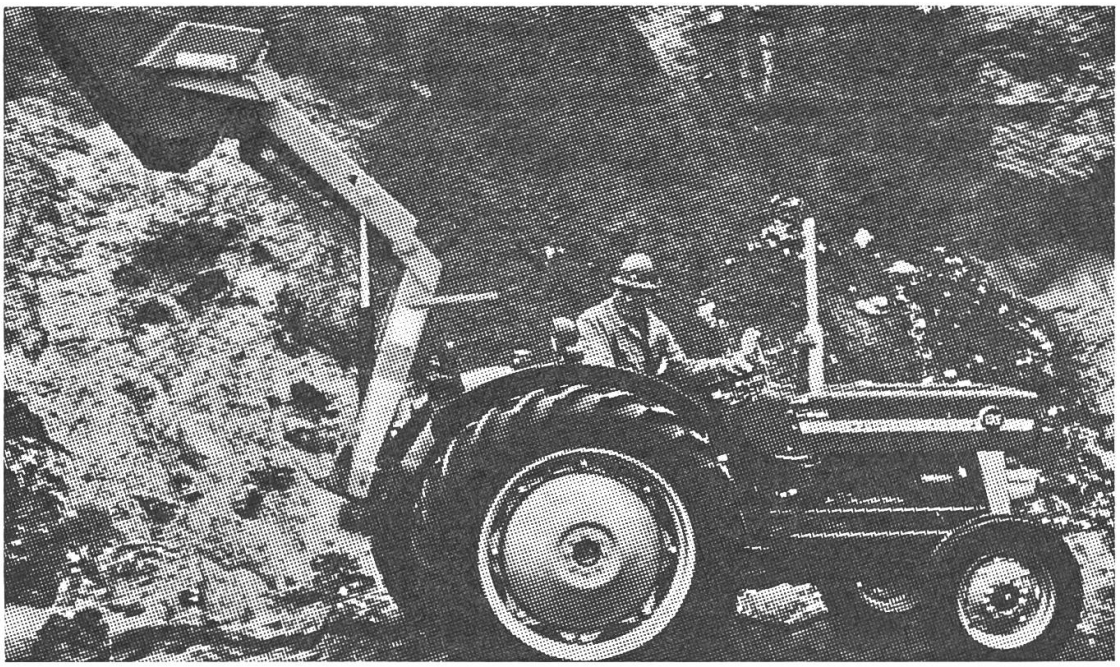
Pflugfabrik, Landmaschinen

Rascher Service
OERLIKON ist überall

OERLIKON

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

NEU UNIVERSAL-LADER «FARMI»



Passend an alle Traktortypen. Schneller An- und Abbau an Dreipunkthydraulik. Verschiedene Zusatzgeräte, wie Mistgabel und Rübengabel etc.

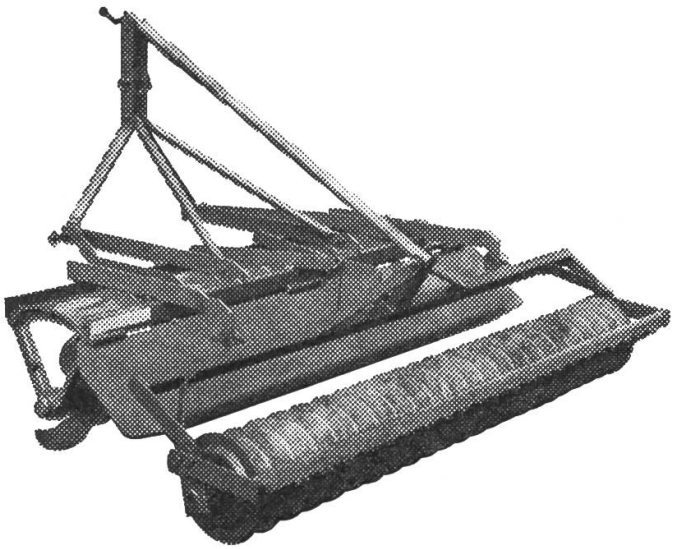
Verlangen Sie ausführliche Prospekte oder Vorführung auf Ihrem Hof.

Generalvertretung:

Ad. Bachmann, 9501 Tägerschen TG

(Es sind noch Regionalvertretungen zu vergeben.)

Traktoren und Landmaschinen
Tel. 073 - 4 77 58



gehring

Gehring-Rotoreggen

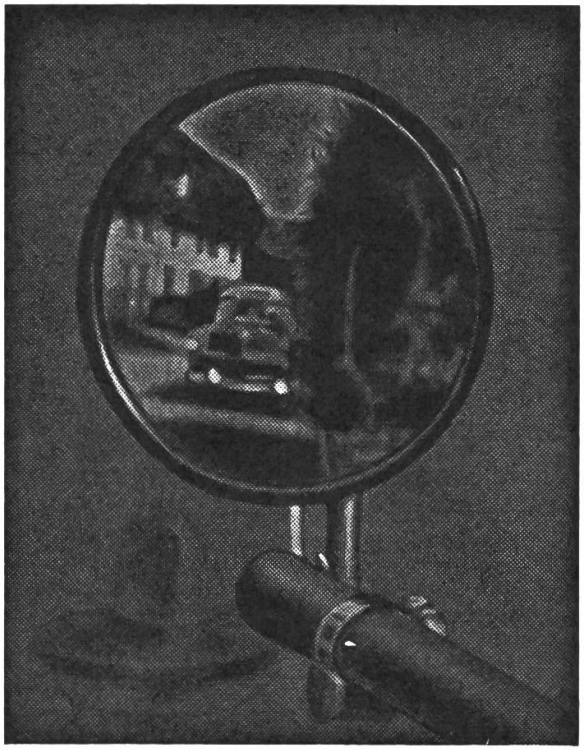
Gebaut für erstklassige Arbeit unter schwersten Bedingungen.

Prospekte, Preislisten, unverbindliche Vorführungen durch den Fabrikanten

FRITZ GEHRING Maschinenfabrik 9548 Matzingen TG

Telefon (054) 9 61 89

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte **Rückspiegel,** der sich zweckmässig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Strassen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdecks angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.–.**

Bestellungen bitte an:

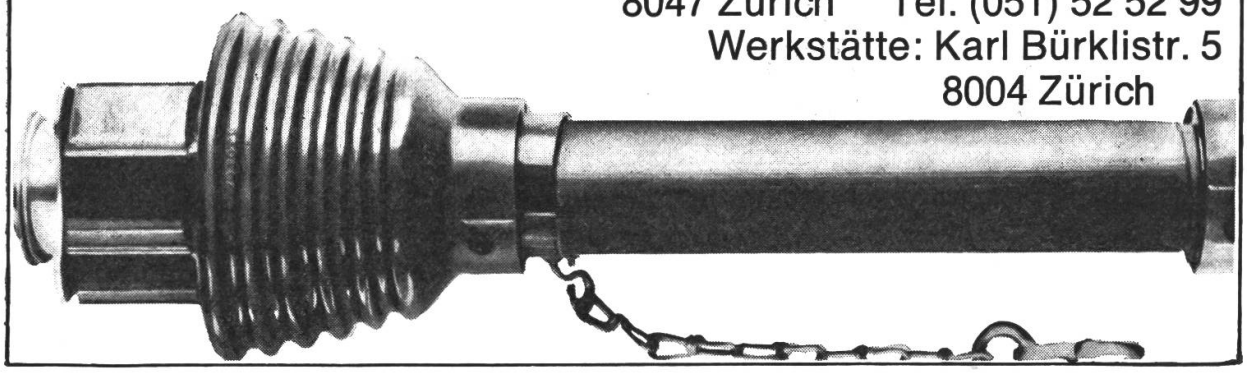
- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft
- Hans Zingg, Austrasse 8, 8570 Weinfelden

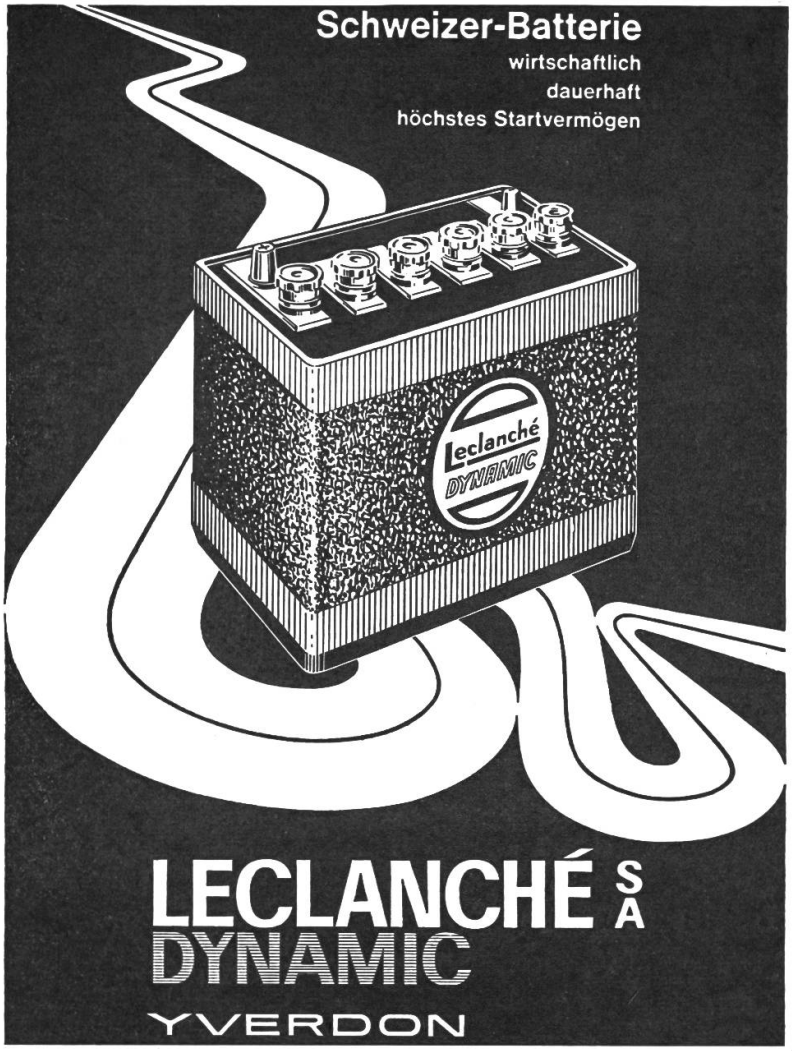
W0 226

WALTERSCHEID

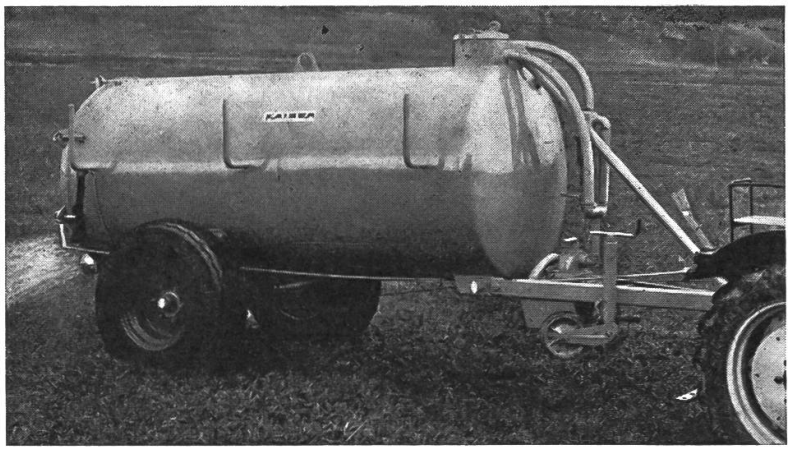
Mit den zahlreichen Walterscheid-Kupplungsbauarten in verschiedenen Größen lassen sich Landmaschinen jeder Art und Leistung vor Überlastung schützen. Bei der Auswahl der richtigen Kupplung hilft der Walterscheid-Beratungsdienst, der jederzeit erreichbar ist.

Generalvertretung
Ersatzteillager und Service
Paul Forrer AG Langgrütstraße 113
8047 Zürich Tel. (051) 52 52 99
Werkstätte: Karl Bürklistr. 5
8004 Zürich





Depots in: Genf, Lausanne, Hauterive (NE), Basel, Bern, Luzern, Olten, St. Gallen, Zürich und Depositäre in den meisten Schweizer-Städten.



Kaiser Saug- und Druckfass

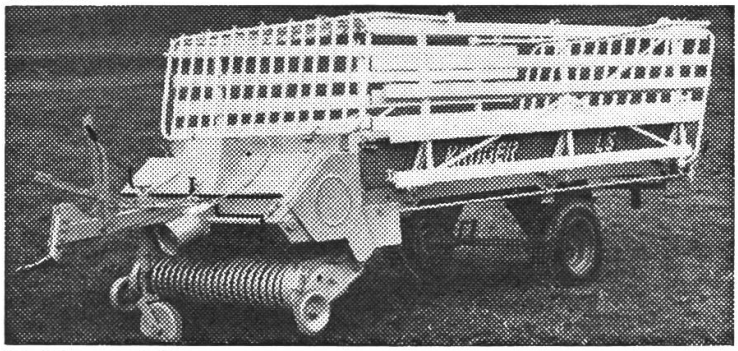
Verkauf
Service
und Ersatzteildienst

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe lieferbar. Verlangen Sie Offerte und Vorführung.

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH
Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77

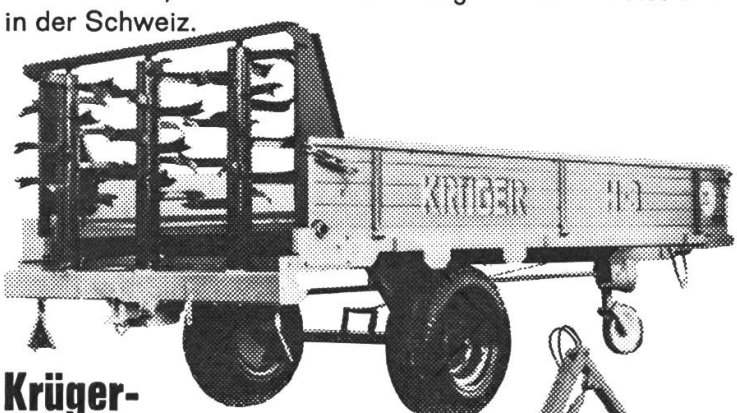
Krüger-Ladewagen

von Anfang an dabei, von Anfang an an der Spitze. Mit allen Vorteilen, welche Sie von einem Ladewagen erwarten.



Krüger-Miststreuer

H-3 und H-4, seit Jahren die meistgekauften Miststreuer in der Schweiz.



Krüger-Hydrauliklader

Krüger seit über 10 Jahren führend im Hydraulikladerbau.
5 verschiedene Grössen, konkurrenzlos, zum Laden und Baggern.

Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr. ALBRECHT 8174 Stadel ZH
Telefon (051) 94 21 39

Balmer ZH

förderband universal westeria

2 m verstellbarer Abwurfwinkel.
Verstellbare seitliche Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hochdruckballen, Heu, Garben, Rüben, gehäckseltes Mais- sowie Häckselgut und Silage aller Art.

isolin
Landwirtschaftliche Förderbänder
8032 Zürich Bergstr. 88
Telefon 051 47 32 10

Kauf und Verkauf

Gelegenheit! Zu verkaufen

1 Bührer Super

Standard MEF 18 50 PS, J. 1964, 1524 Std., ausgerüstet mit Regelhydraulik, 3-P Triplex, Reversiergetriebe, Mähwerk und Halbkabine. Kann mit aller Garantie abgegeben werden.

Auskunft erteilt:
Tel. 041 - 89 62 33

Zu verkaufen **AEBI**

Kartoffelsetzapparate

2- od. 4-reihig, Ausführung 1968, stufenloseSetzdistanzverstellung, mit Vorkeimharassen oder Vorratsbehälter oder das vollständige **AEBI**

Traktorvielfachgerät

4-reihig für Kartoffelbau, neuste, verstärkte Ausführung mit Feinsteuerung. Tel. 034 - 3 83 29.

Wegen Geschäftsaufgabe billig zu verkaufen:

1 Dreiseitenkipper Einachser
1 Traktoranhänger Zweiachser

Brücke 2,10 x 5 m. Beide Anhänger sind Industrieausgerüstet.

Jos. Syfrig, 4153 Reinach
Tel. 061 - 76 38 02

Zu verkaufen:

1 Einachs - 3 - Seitenkipper

4 t Nutzlast, für Traktorenzug passend, mit Druckluftbremsanlage und diversem Zubehör. Sehr praktisches Fahrzeug. Geeignet für Kehrichtabfuhr.

Papierfabrik Perlen Tel. 041 - 71 17 12 oder morgens und abends Tel. 041 - 41 05 87

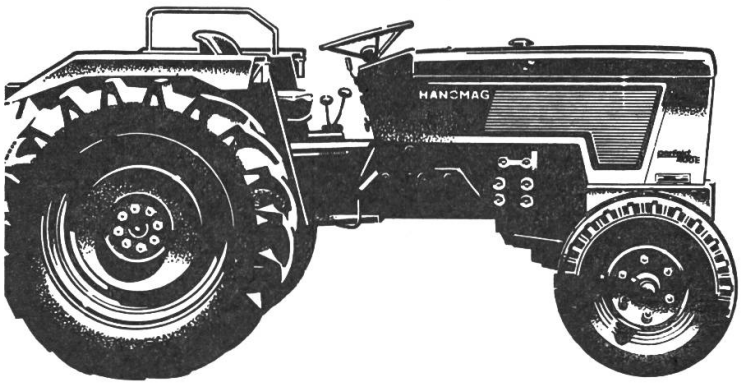
Praktische, bewährte Stahldraht-
● **SILO** ●

Für alle Futterarten geeignet. Auch für Maiskorn und Kartoffeln. Jeder Durchmesser lieferbar. Preis je nach Durchmesser. Bei 4 m ⌀ Fr. 21.– je m³ Siloraum (komplett).
Nun alles 5 mm-Draht. – Die starken Nylon-Wasserpressen sind auch zum Abdecken der Silos verwendbar.
Walter Schlegel, Silobau, Combette – **3280 Murten**
Telefon (037) 71 22 66

HANOMAG

Granit 45 PS

Schweizer Ausführung zum sensationellen Preise von **Fr. 15 800.-**



HANOMAG 3-Zylinder-Dieselmotor, 9/3-Gang-Leichtschaltgetriebe mit Schnellgang 25 km, 2 Zapfwellen 540/1080 U/min, Regelhydraulik Kat. I und II kombinierbar, 6fach verstellbare Hinterräder, verstellbare Vorderachse, Gesundheitssitz, vordere Kotflügel, Traktormeter, Fernthermometer, Warnblinkanlage, Rückspiegel, lange Ackerschiene, Frostschutz-Langzeitfüllung.

Hanomag Typenreihe 38 PS, 45 PS, 53 PS, 70, 85, 102 PS auch mit Allrad

Zugstark — vielseitig — komfortabel

Wir laden Sie ein zu einer unverbindlichen Probefahrt.

estumag **Sursee**

Land- und Industriemaschinen AG
Telefon (045) 4 31 43

Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

TAARUP aus grösster Spezialfabrik Europas

moderne, preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m

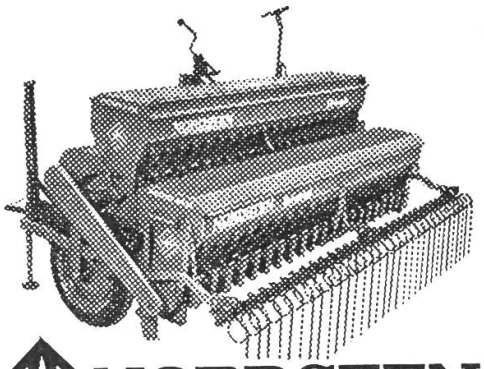
SPRAGELSE

Schnittbreiten 1,10 + 1,40 m Fr. 2750.– bis Fr. 4000.–

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

TAARUP hat abklappbaren Oberteil und Turm.

TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.



NORDSTEN

«Lift-o-Matic»

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung, Modernste Bauart mit **3facher Automatik** bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- **Automatisches Heben und Senken der Säscharen,** unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- **Sämechanismus schaltet automatisch** aus und ein.
- **Automatischer Spuranzeigerwechsler.**

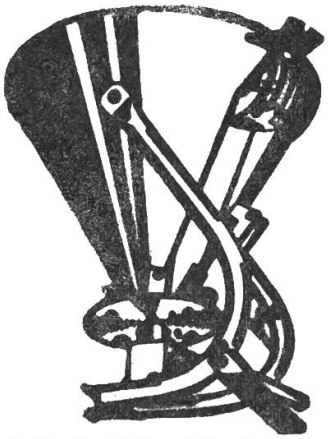
Mit Dünger-, Kleestreuer und Nachegge lieferbar. Vor einem Kauf unbedingt die NORDSTEN prüfen! Ausführlichen Gratisprospekt mit Referenzen verlangen.

Schlegel-Feldhäcksler,

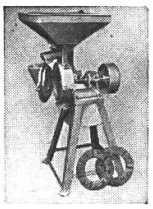
starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.– Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, **Mais,** Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. **Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November.** Viele Mais-**Silage-Atteste.** Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt!

GRIESSER-Stahlscheibenmühlen in vier Grössen. In der Schweiz verbreitetste Mühle seit Jahren. **Nr. 3 gangbarste, zu Fr. 716.–,** samt Untergestell und Magnet. Viele Gemeinden mit 10 bis 15 Mühlen. **2 Jahre Garantie.**

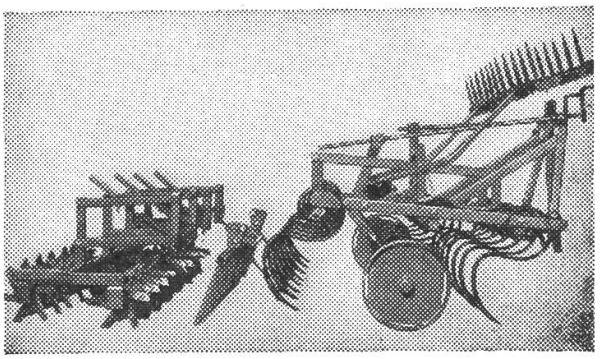
Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m Fr. 790.–

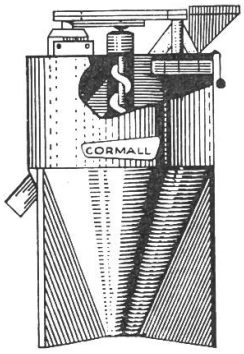


Für jeden Betrieb die passende Stahlscheiben-, Stein- und Schlagmühle sowie **automatische Mahl- und Mischanlagen.** Sofort lieferbar.



TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

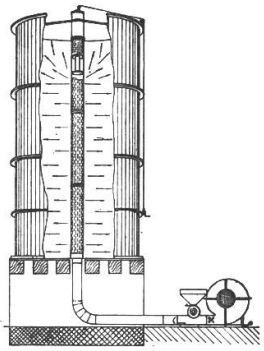
Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. 3 Jahre Zinkengarantie. Kanton Zürich allein über 1000 Stück. Mit 2 Nacheggen oder Rotor-Krümler.



Mahl- und Mischanlagen Griesser-Awila und Cormall-Compact

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.– bis 15.–).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300–1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.– montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



Getreidetrocknung

Getreideförderung
Lagerung durch

TAUL-Silos
TAUL-Gebläse

und Förder-Schnecken

NEU!
Schnellheiz-Satztrockner, auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen.
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Beratung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto.
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

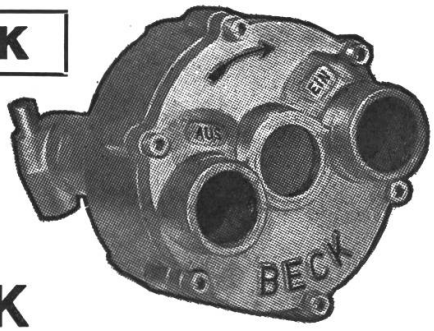
GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Tel. (052) 41 11 22 / 23

Bewährte Eigenfabrikate! BECK

Hochdruck-Wasserpumpen
Zapfwellen-Kompressoren

Verlangen Sie Prospekte!

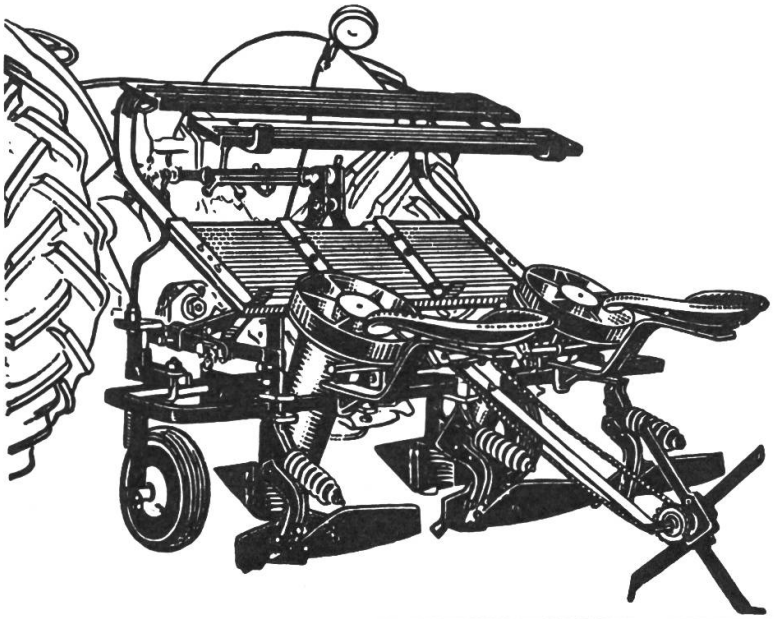


F. BECK

Apparatebau Telefon (063) 5 22 20
3363 Oberönz - Herzogenbuchsee BE

Kartoffel-Legemaschine
„UNDERHAUG"

- Halbautomatisch; 3-Punkt-Anbau
- Lieferbar 2- und 4-reihig
- Einfache und robuste Konstruktion
- Leichte Bedienung
- Komplett mit Häufelkörper u. Hackscharen
- Sehr vorteilhafter Preis: ab Fr. 1300.–



Tel. (037) 61 14 94

ROBERT FAVRE PAYERNE

Qualitätsverbesserung Ihrer nächsten Heuernte — natürlich durch eine der vielfach bewährten

WOODS Heubelüftungsanlagen

Wir liefern alle Systeme für jede Betriebsgrösse

NEU: gas-, elektrisch- oder ölbeheizte Warmluftanlagen

WOODS

WOODS AG 8026 ZÜRICH
Ankerstrasse 53, Tel. 051 - 54 13 44
Ausser Geschäftszeit:
A. Baumeler, 4153 Reinach BL, Tel. 061 - 76 63 26

Ich bitte um kostenlose Beratung

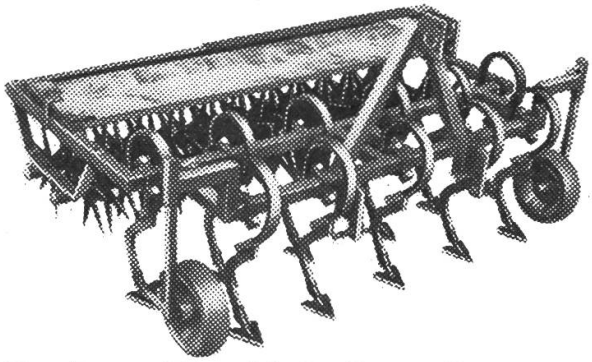
Name: .....

Hof: .....

Ort: .....

HB/TR

Traktoregge Zaugg mit und ohne Krümler



- allen überlegen
- Scharen verstellbar
- zum Tiefhacken
- zur Saatbeetherstellung
- zum Kultivieren
- Idealgerät für alle Böden
- Neu: Nachegge mit abgefederten Zinken

Kulturegge Zaugg mit Krümler ab Fr. 1700.–

Gebr. ZAUGG AG 3537 Eggiwil ✆ 035 6 11 47

Kräftesparend
Erstaunliche Leistung
Niedriger Preis

... die markanten Merkmale des Mistladers BAYARD.

Wendig, robust, pneubereift, mit aufgebautem Benzin- oder Elektromotor.

Nur 1 Bedienungshebel
zum Heben, Senken, Stossen, Ziehen, Öffnen und Schliessen.
Zusätzlich mit Erd-Drainage- und Tieflöffelgreifer lieferbar.

Prospekt und Auskunft durch die Generalvertretung

Zumstein AG, 4528 Zuchwil
Maschinenfabrik Tel. (065) 2 30 62

Wünsche Gratisprospekt für BAYARD.

Name: _____

_____

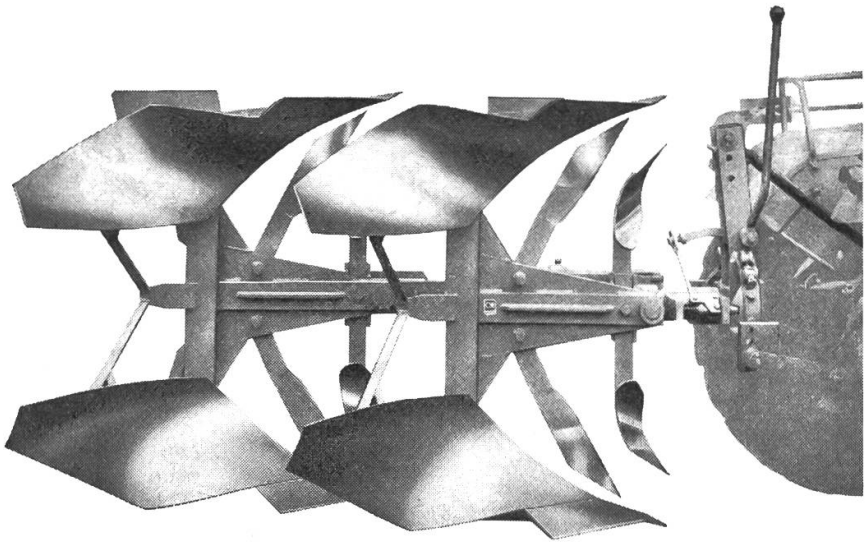
Strasse: _____

Ort: _____

Nr. 20

HW-220
HW-230
HW-240

ZWEISCHARPFLÜGE



Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen, die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruchsicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern.
Beide Furchen in der Breite genau einstellbar

Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen.

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinstrasse 134, 5115 Möriken AG, Tel. (064) 53 11 33

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon (031) 83 08 11

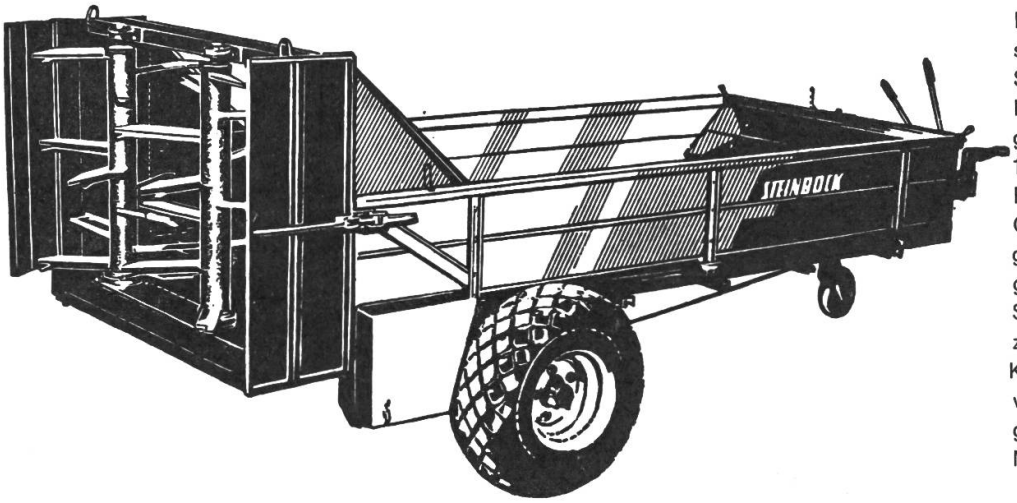
ORION — Kühler — Service Hardturmstrasse 185 8005 Zürich Telefon 051 42 16 06

Orion Kühler Service

STEINBOCK

Spurweite 1,50 m
Gewicht ca. 680 kg

BERGMISTSTREUER (Tiefgang-Ausführung)



Mit zwei stehenden Streuwalzen
Brückengrösse 125 x 300 cm
Robustes Oelbadgetriebe mit gehärteten Stahlzahnrädern
Konstruktion wie bei den grossen Modellen.

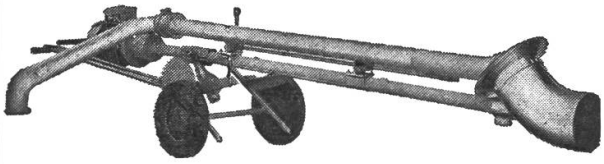
Preisgünstige Maschine für Bergbauern- und andere Betriebe. Pneubereifung normal 8.50x12. Auf Wunsch (gegen Mehrpreis) grössere Bereifung 10x15, Zapfwelle mit Rutschkupplung und Unfallschutz sowie abnehmbare Beleuchtung «Hella». – Auskünfte und Unterlagen durch den Generalvertreter

Müller

Maschinenfabrik 4112 Bättwil Telefon 061 - 75 11 11

Lieferbar sofort ab Lager Bättwil

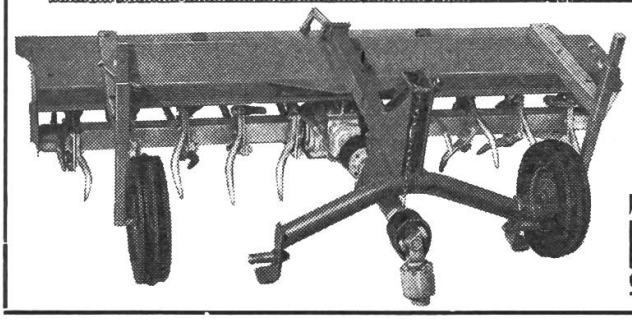
Die Spezialitäten von FRÜH, die keine ihresgleichen haben



Mixer
- mit dem patent. Obenansaugtopf
- mit der unverwüstlichen Lagerung
- mit Pumpen für enorme Leistung

- 50% weniger Gewicht
- grössere Leistung
- Pumpe und Fass unempfindlich gegen Steine
- vielseitiger
- benötigt wenig Pflege

Das immer mehr beliebte **Pumpfass**



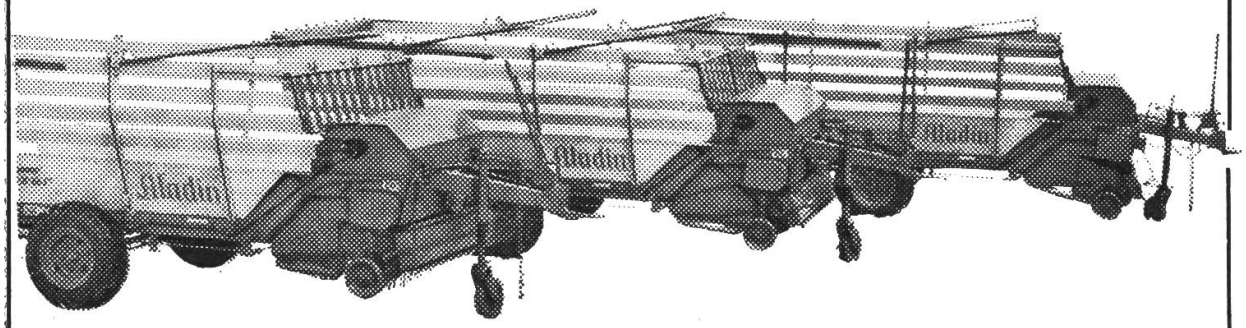
Die neue Rotor-Zinkenegge

- für schwerste und zugleich für leichte Böden
- z. Struchen unübertroffene Unkrautvertilgung
- verschleissarme, nachstellbare Zinken
- zerschneidet nie Unkraut
- rascheres Fahren

Früh

Jakob Früh
9542 Münchwilen TG
Tél. (073) 6 24 33

ALADIN-Ladewagen



1970 ganz neue Typenreihe

Tiefgangmodelle	Normalspurmodelle	Inhalt
ALADIN T 15	ALADIN N 15	15/17 m³
ALADIN T 20	ALADIN N 20	20/22 m³
ALADIN T 25	ALADIN N 25	25/27 m³

Entscheidende Vorteile an sämtlichen Typen:

- Aufbau nach vorne abklappbar
- Messer mit Schnellverschlüssen, ohne Werkzeug auswechselbar
- Abschaltvorrichtung von Schubkolben und Pic-up
- Robuste Bauart, preisgünstig

Saxer T. Saxer AG Landmaschinen
8603 Hegnau ZH Tel. (051) 864342

COUPON Senden Sie mir Prospekte vom ALADIN-Ladewagen

Name: _____

Adresse: _____

Tel.: _____ T